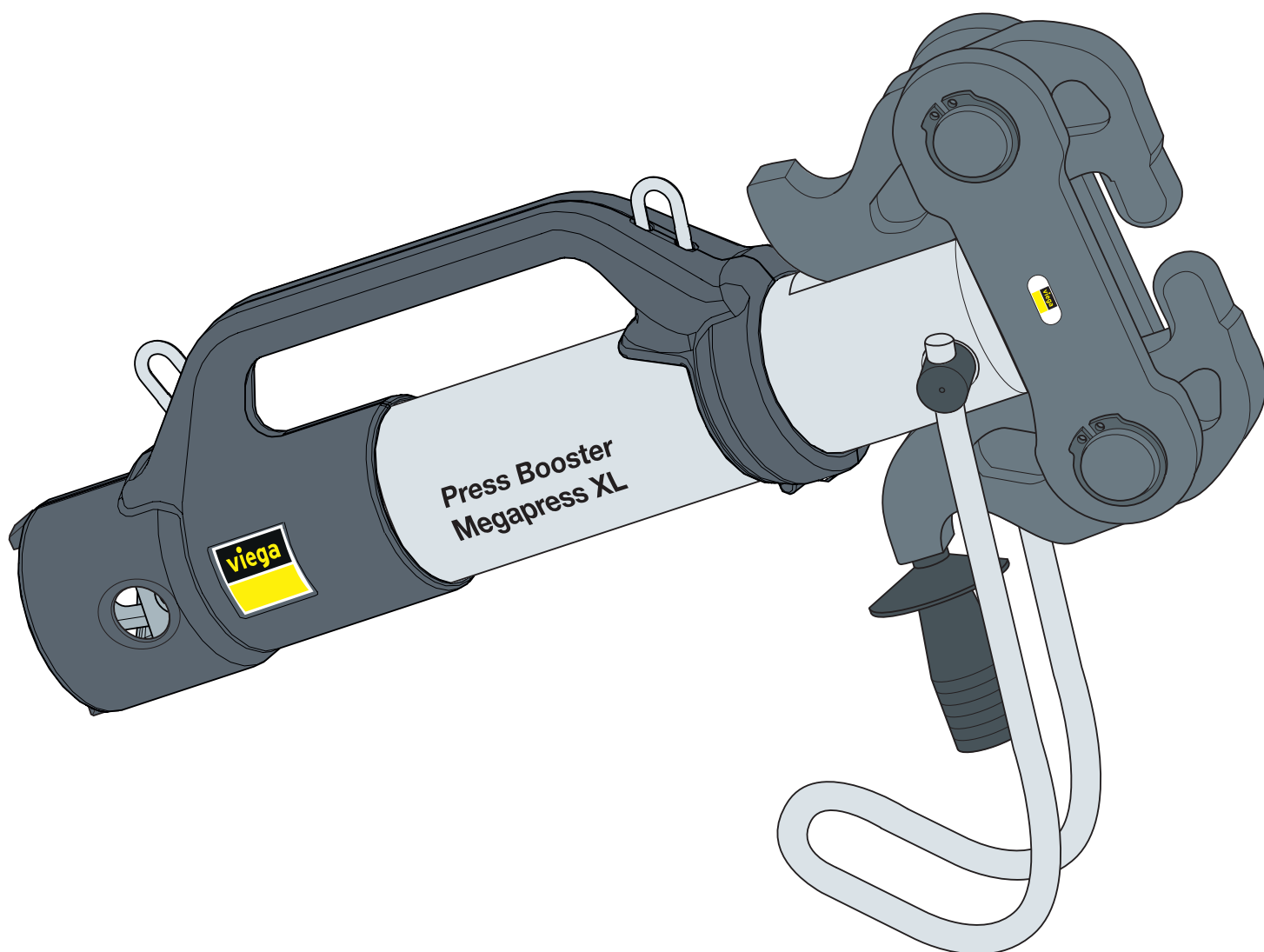


Návod k použití

Pressgun-Press Booster PT2



pro Megapress XL

Model
4296.4XL

viega

Obsah

1	O tomto návodu k použití	3
1.1	Cílové skupiny	3
1.2	Označení upozornění a bezpečnostních symbolů	3
1.3	Poznámka k této jazykové verzi	4
1.4	Upozornění k použití zkráceného zápisu	4
2	Informace o výrobku	6
2.1	Normy a předpisy	6
2.2	Použití v souladu se stanovením výrobce	6
2.2.1	Oblasti použití	6
2.3	Popis výrobku	7
2.3.1	Přehled	7
2.3.2	Technické údaje	8
2.3.3	Princip funkce	9
3	Manipulace	10
3.1	Přeprava a skladování	10
3.2	Příprava lisovacího náradí	10
3.3	Lisování	12
3.4	Přerušování lisování	15
3.5	Odstranění poruch	16
3.6	Péče a údržba	17
3.6.1	Čištění lisovacího náradí	17
3.6.2	Inspekce a údržba	17
3.7	Likvidace	17
4	Příloha	18
4.1	Záruka	18
4.2	ES prohlášení o shodě	18
4.3	Servisní partneři	19

1 O tomto návodu k použití

Pro tento dokument platí ochranná práva, další informace naleznete na viega.com/legal.

1.1 Cílové skupiny

Informace v tomto návodu jsou určeny následujícím skupinám osob:

- odborníkům na sanitární zařízení a topné systémy resp. vyškolenému odbornému personálu

Nepřípustná je montáž, instalace a případná údržba tohoto výrobku osobami, které nemají výše uvedené vzdělání resp. kvalifikaci. Toto omezení neplatí pro možné pokyny k obsluze.

Použití výrobků Viega se musí provádět při dodržování všeobecně uznávaných technických pravidel a návodů k použití Viega.

1.2 Označení upozornění a bezpečnostních symbolů

Výstražné a informační texty jsou odsazeny od ostatního textu a jsou speciálně označené příslušnými piktogramy.



NEBEZPEČÍ!

Varuje před možnými, život ohrožujícími zraněními.



VAROVÁNÍ!

Varuje před možnými vážnými zraněními.



UPOZORNĚNÍ!

Varuje před možnými zraněními.



OZNÁMENÍ!



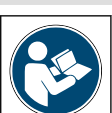

Varuje před možnými věcnými škodami.



Dodatečná upozornění a tipy.

Výstražné značky a symboly

Věnujte pozornost výstražným značkám a symbolům na nástavci Press Booster:

	<p>Všeobecný symbol nebezpečí</p> <p>Věnujte pozornost veškerým upozorněním s tímto symbolem, abyste zabránili zranění nebo ohrožení života.</p>
	<p>Nebezpečí přiskřípnutí rukou, prstů nebo jiných částí těla</p>
	<p>Věnujte pozornost návodu k použití</p> <p>Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k použití a bezpečnostní pokyny.</p>
	<p>Používejte ochranu očí</p> <p>Noste ochranné brýle s bočním krytem, abyste předešli zranění.</p>

1.3 Poznámka k této jazykové verzi

Tento návod k použití obsahuje důležité informace k výrobku resp. výběru systému, jeho montáži a uvedení do provozu, stejně jako k jeho řádnému užívání a případným opatřením pro údržbu. Tyto informace k výrobkům, jejich vlastnostem a aplikačním technikám jsou založeny na aktuálně platných normách v Evropě (např. EN) anebo v Německu (např. DIN/DVGW).

Některé pasáže v textu mohou odkazovat na technické předpisy v Evropě/Německu. Tyto předpisy platí jako doporučení pro jiné země, ve kterých nejsou k dispozici příslušné národní požadavky. Příslušné národní zákony, standardy, předpisy, normy a jiné technické předpisy mají přednost před německými/evropskými směrnicemi v tomto návodu: Zde uvedené informace jsou pro jiné země a oblasti nezávazné a jak již bylo řečeno, je třeba je považovat za pomůcku.

1.4 Upozornění k použití zkráceného zápisu

Pro lepší čitelnost se v návodu k použití používá následující zkrácený zápis:

Název	Zkratka
Viega systémový lisovací nástroj, jako např. Pressgun 6 Plus	lisovací nástroj
Viega Pressgun Press Booster	Press Booster

Název	Zkratka
lisovací spojka Viega Mega-press XL	lisovací spojky
systemové lisovací čelisti Viega	lisovací čelisti
systemové lisovací prstence Viega	lisovací prstence
systemový lisovací nástroj Viega	lisovací nářadí Kombinace např.: <ul style="list-style-type: none">■ lisovacího nástroje a lisovací čelisti■ lisovacího nástroje a nástavce Press Booster

2 Informace o výrobku

2.1 Normy a předpisy

Následující normy a pravidla platí v Německu resp. v Evropě. Národní legislativu najdete na webových stránkách příslušné země na viega.cz/normy.

Předpisy z oddílu: Technické údaje

Rozsah platnosti / Upozornění	Předpisy platné v Německu
hodnota emise vibrací	IEC 60745-1

2.2 Použití v souladu se stanovením výrobce

2.2.1 Oblasti použití

Press Booster je zesilovač lisovací síly. Společně s nástrojem Viega Pressgun 6 Plus (nebo srovnatelnými systémovými lisovacími nástroji, viz níže) a příslušnými systémovými lisovacími prstenci Viega Megapress XL tvoří Press Booster plnohodnotné systémové lisovací nářadí. Systémovým lisovacím nářadím lze lisovat spojky Megapress XL do rozměru 4 palce, resp. 114,3 mm.

Press Booster je certifikován v plném funkčním rozsahu.

Vhodné systémové lisovací nástroje:

Viega	Nussbaum
Viega Typ II	Nussbaum Typ 2
Viega PT3-H	Nussbaum Typ 3
Viega PT3-EH	
Viega Pressgun 4E	Nussbaum Typ 5
Viega Pressgun 4B	Nussbaum Typ 5A
Viega Pressgun 5	Nussbaum T6
Viega Pressgun 6 Plus	Nussbaum T7

Vhodné systémové lisovací prstence

- lisovací prsteneček pro Megapress XL (model: 4296.1XL)

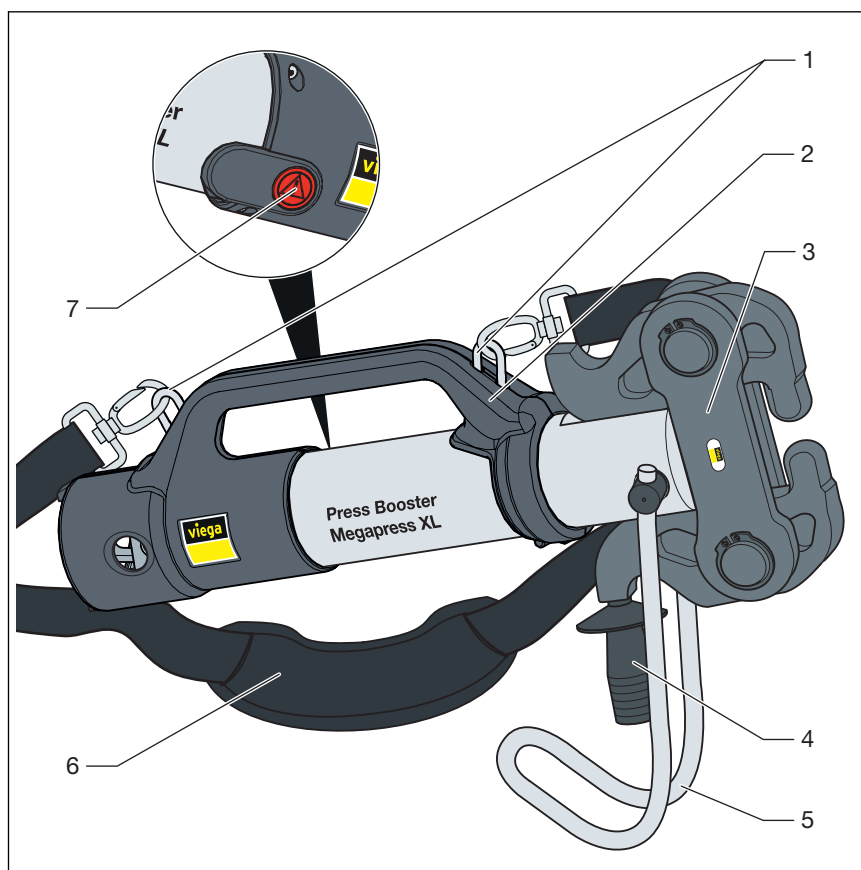


OZNÁMENÍ!

Aby se zabránilo záměně s lisovacími prstenci Viega pro jiné lisovací systémy Viega, má tažná kloubová čelist nástavce Press Booster a také lisovací prstence Megapress XL označení „Z3“.

2.3 Popis výrobku

2.3.1 Přehled



Obr. 1: Přehled

- 1 - upevňovací oka pro ramenní popruh
- 2 - držadlo pro přenášení
- 3 - tažná kloubová čelist
- 4 - ovládací rukojeť
- 5 - ochranný třmen
- 6 - ramenní popruh
- 7 - tlačítko pro ruční odblokování

Rozsah systému

Systém nářadí Megapress XL tvoří následující komponenty:

Sady nářadí

Sada	Číslo artiklu
Press Booster a lisovací prstenec 2½ palce v kufru	762056
lisovací prstenec 3 palce a 4 palce v kufru	762063

Jednotlivé komponenty

Komponenta	Číslo artiklu
Press Booster	753924
lisovací prstenec 2½ palce / 76,1 mm	753870
lisovací prstenec 3 palce / 88,9 mm	753887
lisovací prstenec 4 palce / 114,3 mm	753900
ramenní popruh	762117

2.3.2 Technické údaje

pohon [externí]	Lisovací nástroje podle seznamu ☞ „Vhodné systémové lisovací nástroje.“ na straně 6
provozní teplota	-5–50 °C
přípustná teplota skladování	0–45 °C
přípustná vlhkost vzduchu	0–80 %
rozměr [d × š × v]	cca 500 × 300 × 80 mm
hmotnost nástavce Press Booster	cca 9 kg
hmotnost lisovacího prstence 2½ palce (73 mm, US norma pro trubky)	cca 2,7 kg
hmotnost lisovacího prstence 2½ palce / 76,1 mm	cca 2,7 kg
hmotnost lisovacího prstence 3 palce / 88,9 mm	cca 3,2 kg
hmotnost lisovacího prstence 4 palce / 114,3 mm	cca 4,5 kg



Hodnota emise vibrací byla změřena na základě platných předpisů a může se použít pro srovnání s jinými elektrickými nástroji, viz také ↗ „Předpisy z oddílu: *Technické údaje*“ na straně 6. Při použití nástavce Press Booster záleží skutečná hodnota na tom, který lisovací nástroj (typ stroje) se použije.

V kombinaci s nástrojem Pressgun 5 je hodnota emise vibrací např. $< 2,5 \text{ m/s}^2$.

2.3.3 Princip funkce

Press Booster funguje v kombinaci s lisovacím nástrojem Viega jako zesilovač lisovací síly.

Pro kompletní lisování lisovací spojky Megapress XL potřebuje Press Booster zpravidla dvě lisování hnacího lisovacího nástroje.

Během prvního lisování posune lisovací nástroj hlavu nástroje Press Booster dopředu, zatlačí kulové hlavy tažné kloubové čelisti do určených bodů lisovacího prstence a při tom vytvoří tlak. Přímo následující druhé lisování lisovacím nástrojem dokončí celý proces lisování a Press Booster se automaticky vrátí zpět.

Pro další lisování je příp. zapotřebí zpětný zdvih, aby se lisovací nástroj a Press Booster vrátily zpět do své startovní polohy.



Jakmile se Press Booster automaticky otevře, je lisování řádně ukončeno. Pokud nelze tažnou kloubovou čelist nástroje Press Booster po provedení lisování a sejmutí lisovacího prstence úplně otevřít pomocí rukojeti, aktivujte znovu lisovací nástroj a proveďte tak zpětný zdvih, viz ↗ *Kapitola 3.3 „Lisování“* na straně 12.



Jakmile je ukončeno první lisování, nemůže se již Press Booster z důvodu zablokování uvolnit z lisovacího prstence, dokud nebude lisování ukončeno.

Pokud by přesto bylo nutné přerušit lisování, viz ↗ *Kapitola 3.4 „Přerušení lisování“* na straně 15.

3 Manipulace

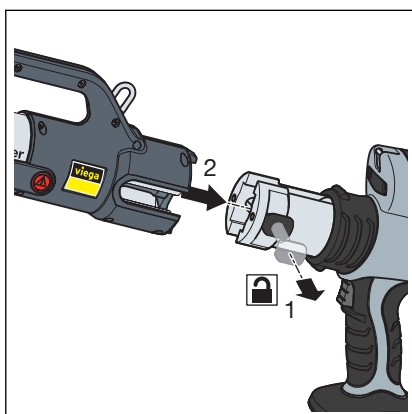
3.1 Přeprava a skladování

Press Booster chraňte před následujícími vnějšími vlivy:

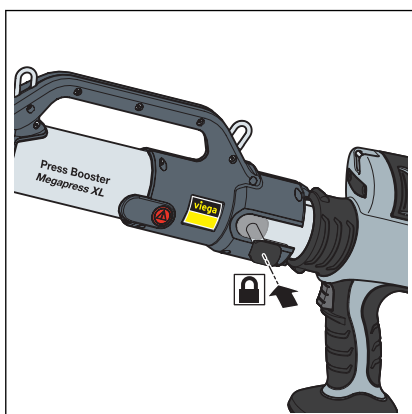
- nárazy
- mokro a vlhkost
- prach a nečistoty
- mráz a extrémní horko
- roztoky a výpary chemikálií

3.2 Příprava lisovacího nářadí

Nasazení nástavce Press Booster na lisovací nástroj



- Vytáhněte přídržovací čep z lisovacího nástroje (1).
- Nasuňte Press Booster přes místo vsazení lisovací čelisti (2).



- Zasuňte přídržovací čep lisovacího nástroje až na doraz.

Použití ramenního popruhu

Ramenní popruh usnadňuje práci ve vyšších polohách, u kterých se lisovací nářadí musí opakovaně odkládat z ruky pro provádění jiných činností (např. přiložení nebo přesunutí lisovacího prstence).

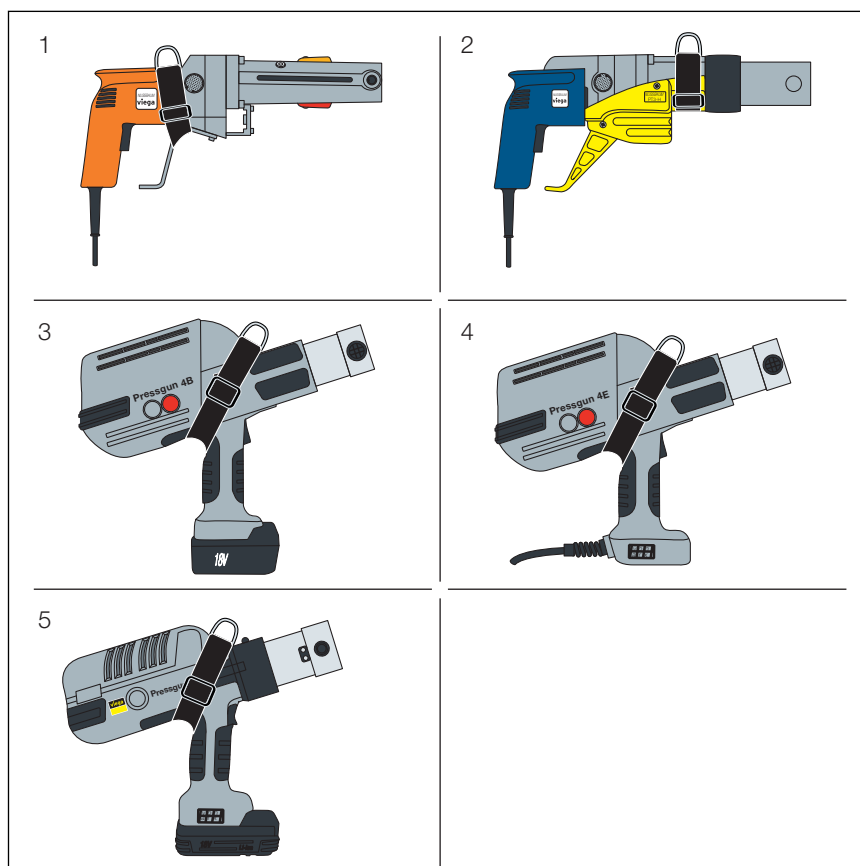
Pro připevnění ramenního popruhu k lisovacímu nástroji použijte přiložený upínací popruh. Připevněním k lisovacímu nástroji a k nástavci Press Booster se docílí bezpečná poloha pro nošení a optimální ergonomie.



OZNÁMENÍ!

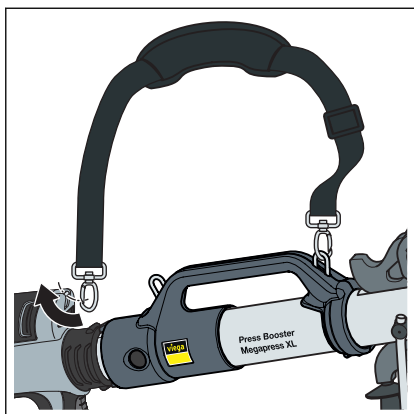
Upínací popruh nesmí sklouznout. Vždy upínací popruh pevně utáhněte.

Na následujících obrázcích je zobrazena přesná poloha pro připevnění upínacího popruhu u každého vhodného typu lisovacího nástroje:

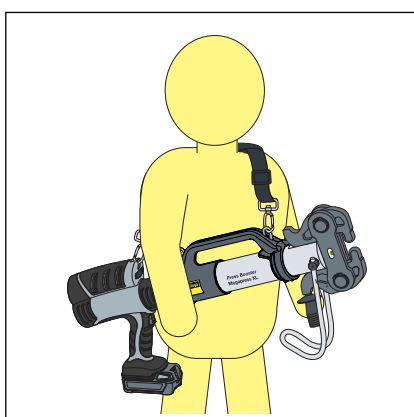


Obr. 2: poloha upínacího popruhu na lisovacích nástrojích Viega

- 1 Viega PT2
- 2 Viega PT3-H / Viega PT3-EH
- 3 Viega Pressgun 4B
- 4 Viega Pressgun 4E
- 5 Viega Pressgun 5



- ▶ Připevněte konce popruhu s uzávěry k nastavci Press Booster a k lisovacímu nástroji.



- ▶ Zavěste lisovací nářadí pomocí popruhu na ramena.
 - v této poloze se může lisovací nářadí bezpečně přepravovat

3.3 Lisování



UPOZORNĚNÍ! **Nebezpečí přiskřípnutí**

Hrozí nebezpečí přiskřípnutí prstů a rukou.

- Během lisování držte lisovací nářadí oběma rukama pevně na příslušných úchopech.



OZNÁMENÍ! **Upnutí lisovacího nářadí**

Pokud by se lisování provádělo bez lisovacího prstence, může se Press Booster vzpříčit.

- Neprovádějte lisování **bez** lisovacího prstence.



OZNÁMENÍ!

Věcné škody způsobené poškozeným lisovacím prstencem

Použití poškozeného, nesprávně dimenzovaného nebo opotřebovaného lisovacího prstence může vést k chybnému lisování.

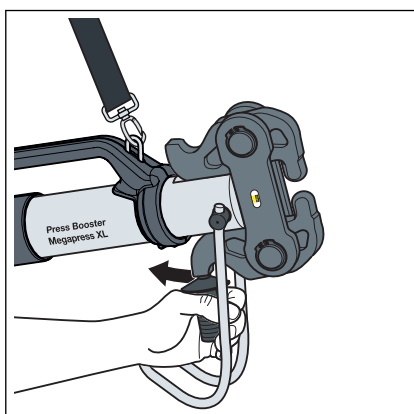
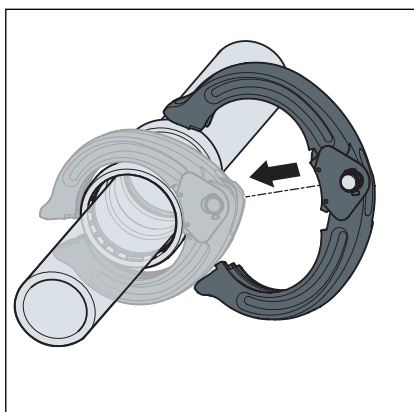
- Před použitím lisovacího prstence přezkontrolujte, zda nevykazují zjevné závady.
- Používejte jen bezvadné lisovací prstence odpovídající velikosti.



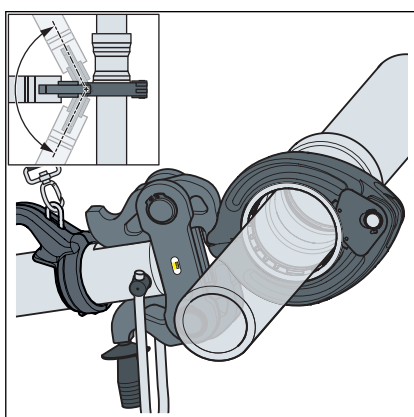
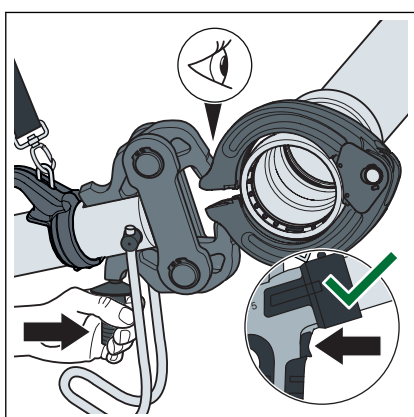
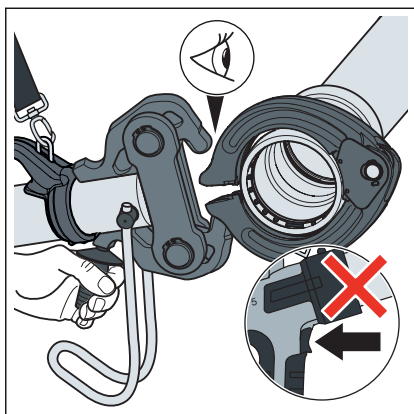
Dodržujte návod k použití používaného lisovacího nástroje a potrubního systému Megapress XL.

Předpoklady:

- Rozměr lisovací spojky souhlasí s rozměrem lisovacího prstence.
- Otevřete lisovací prstencem a položte ho kolem příslušného místa na lisovací spojce.



- Zatáhněte zpět rukojeť na tažné kloubové čelisti.
 - Tažná kloubová čelist se otevře.



- Otevřenou tažnou kloubovou čelist zavedte na lisovací prsteneč.
- Nasadte kulové hlavy tažné kloubové čelisti do určených bodů lisovacího prstence.

OZNÁMENÍ! Dbejte na správné usazení kulových hlav v místech nasazení lisovacího prstence.

- Stlačte rukojeť dopředu.
 - ☐ Tažná kloubová čelist se zavře.

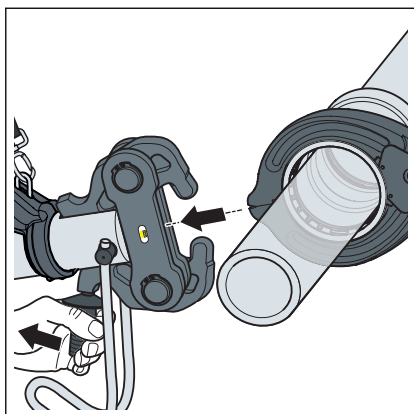
- Vyrovnejte Press Booster tak, aby byl během lisování zaručen stabilní postoj.
- Proveďte první lisování lisovacím nástrojem.

Informace! Jakmile je ukončeno první lisování, nemůže se již Press Booster z důvodu zablokování uvolnit z lisovacího prstence. Pokud by přesto bylo nutné přerušit lisování, viz ↪ Kapitola 3.4 „Přerušení lisování“ na straně 15.

- Hned potom proveďte lisovacím nástrojem druhé lisování.
 - ☐ Lisovací spojka Megapress XL je slisována s ocelovou trubicí. Zablokování nástroje Press Booster se otevře automaticky.



Pokud by se lisování po dvou lisovacích zdvích lisovacího nástroje neukončilo a Press Booster se automaticky neotevřel, proveďte ještě další lisovací zdvih. Pokud se Press Booster samočinně neotevře, může to signalizovat, že je zapotřebí provést údržbu, viz ↪ Kapitola 3.6 „Péče a údržba“ na straně 17.



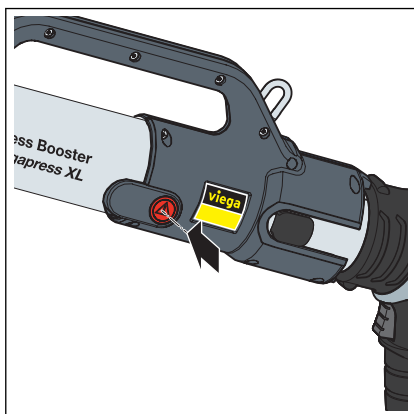
- Otevřete tažnou kloubovou čelist pomocí rukojeti a sejměte Press Booster z lisovacího prstence.

Informace! Pokud nelze tažnou kloubovou čelist nástroje Press Booster úplně otevřít pomocí rukojeti, aktivujte znovu lisovací nástroj (zpětný zdvih). Lisovací nástroj a Press Booster najedou po krátkém rozběhu lisovacího nástroje kompletně zpět do svých výchozích poloh.

3.4 Přerušování lisování

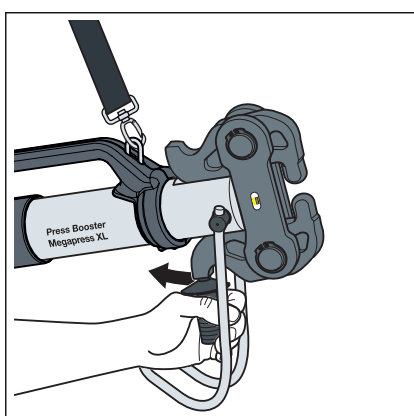
Uvolnění nastavce Press Booster z lisovacího prstence

Pokud by nemohlo být lisování úplně dokončeno, je možné Press Booster manuálně uvolnit z lisovacího prstence.



- Držte stisknuté tlačítko pro manuální odblokování, dokud nezajede píst úplně zpět a tažná kloubová čelist se kompletně neuvolní.

Informace! Případně musíte také stejným způsobem vrátit zpět lisovací nástroj.



- Zatáhněte zpět rukojeť na tažné kloubové čelisti.
 - Tažná kloubová čelist se otevře.

Pokračování v přerušovaném lisování

Neúplně slisované lisovací spojky Megapress XL lze dokončit později. Mělo by se to provádět jen ve výjimečných případech a týká se to těch lisovacích spojek, u kterých bylo přerušeno lisování mezi prvním a druhým lisováním a lisovací prstenec byl manuálně uvolněn.



Před prvním lisovacím zdvihem a během něj dbejte při konečném lisování z důvodu delšího prázdného zdvihu zejména na následující body:

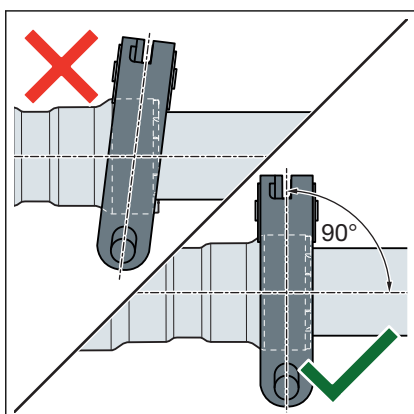
- Kulové hlavy kloubové tažné čelisti musí být správně uloženy v určených bodech lisovacího prstence.
- Lisovací prstenec nesmí přiléhat k lisovací spojce nakřivo.

Předpoklady:

- Lisovací spojka a lisovací nářadí jsou nepoškozené.
- Nasadte lisovací prstenec znovu na lisovací spojku.

Informace! Při konečném lisování se nemusí lisovací prstenec nasadit přesně do stejné polohy na lisovací spojce jako při prvním lisování, pokud bude zaručena správná axiální poloha lisovacího prstence na spojce a pravý úhel mezi lisovacím prstencem a osou potrubí.

- Pomocí nástroje Press Booster proveďte úplné lisování.



3.5 Odstranění poruch

Při provozních poruchách zkontrolujte následující zdroje chyb:

Porucha	Příčina	Náprava
Tažnou kloubovou čelist lze ztěžka ovládat.	Tažná kloubová čelist je znečištěná.	Čištění kloubové tažné čelisti, viz ↗ Kapitola 3.6.1 „Čištění lisovacího nářadí“ na straně 17.
Tažnou kloubovou čelist nástroje Press Booster nelze dostatečně otevřít, aby se mohla nasadit na otevřený lisovací prstenec (neslisovanou spojku).	Press Booster nemohl najet zpět do startovní polohy.	Aktivujte jednu lisovací nástroj, aby se provedl zpětný zdvih.
Lisovací nástroj spustí lisování. Press Booster neprovádí lisovací zdvih.	Press Booster je vadný.	Zašlete Press Booster k opravě a údržbě svému nejbližšímu servisnímu partnerovi.
Press Booster potřebuje tři lisovací zdvihy, aby se mohl sejmut z lisovacího prstence.	Press Booster a/ nebo lisovací nástroj je znečištěný.	Vyčistěte a namažte Press Booster a/ nebo lisovací nástroj, viz ↗ Kapitola 3.6.1 „Čištění lisovacího nářadí“ na straně 17.  Dodržujte pokyny k čištění lisovacího nástroje.
	Lisovací nástroj je nekompatibilní nebo vadný.	Použijte jiný lisovací nástroj, viz ↗ „Vhodné systémové lisovací nástroje:“ na straně 6. Pokud porucha přetrvává, kontaktujte servisního partnera.

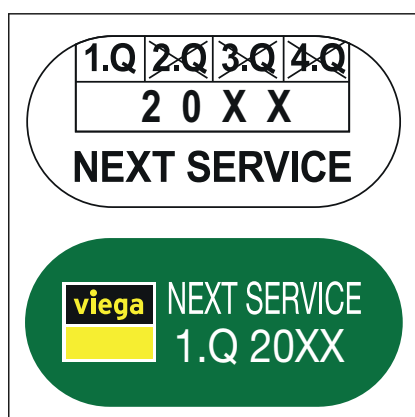
Porucha	Příčina	Náprava
Press Booster se po 3. lisovacím zdvihu nevypne.  Z lisovacího prstence se může uvolnit manuálním vrácením do původní polohy.		Zašlete Press Booster k opravě a údržbě svému nejbližšímu servisnímu partnerovi.
Press Booster se po 3. lisovacím zdvihu nevypne.  Z lisovacího prstence se nemůže uvolnit manuálním vrácením do původní polohy.		Kontaktujte technickou podporu firmy Viega.

3.6 Péče a údržba

3.6.1 Čištění lisovacího náradí

- Press Booster očistěte hadrem od nečistot a kovových zbytků.
- Klouby a pohyblivé komponenty ošetřete ošetřujícím olejem (číslo artiklu 667 924).
- Kulové hlavy namažte přiloženou pastou Molykote G-n Plus (číslo artiklu 794 910).
- Tažnou kloubovou čelist nakonec tence postříkejte ošetřujícím olejem (číslo artiklu 667 924) a po chvíli působení je otřete hadrem nepouštějícím vlákna.

3.6.2 Inspekce a údržba



Obr. 3: varianty nálepky o údržbě (příkladová podoba)

nahoře: varianta 1

dole: varianta 2, od roku 2019, barevný odstín se mění každý rok

Na nástroji Press Booster je umístěna nálepka, která informuje o příštím termínu údržby. Dodržováním termínů údržby zaručíte bezpečnost a správnou funkci.

Interval údržby činí 20 000 cyklů lisování nebo 2 roky, podle toho, která událost nastane dříve.



Pokud by Press Booster potřeboval pro lisování tři nebo více lisovacích zdvihů, obraťte se co nejdříve na servisního partnera ve své zemi, nezávisle na intervalu údržby.

3.7 Likvidace

Lisovací náradí se nesmí likvidovat jako šrot nebo v domovním odpadu. Zašlete nástavec Press Booster k ekologické likvidaci nejbližšímu servisnímu partnerovi nebo jej předejte firmě provádějící recyklaci.

4 Příloha

4.1 Záruka

Záruční lhůta pro systémové nářadí, jako lisovací nářadí, lisovací čelisti, lisovací prstence, lisovací nástroje Steptec, ořezávače trubek, kalibrační nástroje atd. společnosti Viega se řídí podle národních zákonných ustanovení země, v níž máte své sídlo. Činí však nejméně dva roky od koupě a přechodu rizika lisovacího nástroje.

Pro případ opravy v záruční lhůtě si prosím uschovejte kupní doklad. Záruka neplatí v případě nepatřičného a neprofesionálního použití. V případě závad vyplývajících z nepatřičného a neodborného použití a v případě, že se jedná o opotřebení opotřebitelných dílů v souladu s určením, jsou nároky na poskytnutí záruky vyloučeny.

4.2 ES prohlášení o shodě

EC- declaration of conformity	
(Translation of the original EC-Declaration)	
As manufacturer of the devices, we declare that the equipment specified below complies with the following directives and standards.	
Interchangeable equipment	
Von Arx AG	Model Press Booster
Serial number	see information on the type plate
Interchangeable equipment for the pressing machines	32 kN model series by RIDGID, Viega, NUSSBAUM
Directives applied	
2006/42/EC	
Standards applied	
ISO 12100:2010-11	DIN EN 62841-1:2016-07
EN ISO 4413:2010)*	EN ISO 11148-10:2011)*
)* According to standards to the extent possible/applicable	
Von Arx AG, CH - 4450 Sissach/Schweiz Responsible for the documentation: Rudolf Kreuzer	
	
John P. Ruese Director	Sissach, 01/06/2016
Manufacturer	
Von Arx AG, Gelterkinderstrasse 24, CH-4450 Sissach www.vonarx.com / info@vonarx.com Tel.: +41 61 976 44 44 / Fax: +41 61 976 44 55	

Obr. 4: Prohlášení o shodě ES

4.3 Servisní partneři

Zkratka země	Firma	Adresa / kontakt
A	König & Landl GmbH	Döblinger Hauptstrasse 15, 1190 Vídeň https://www.koenig-landl.at / office@koenig-landl.at +43 1 4797484-13
VYP	Nepean Boltmaster	42 Borec Rd, Penrith NSW 2750 +61 (2) 4722 3034 / sales@nepbolt.com.au
	Allied Service Department	12/76 Rushdale St, Knoxfield, VIC 3180 +61 (3) 9764 2911/ sales@alliedpowertools.com.au
B	OMICRON-Benelux	Grote Steenweg 116, 3454 Rummen-Geetbets +32 (11) 58 43 50 / info@omicronwt.com
CN	德房家（中国）管道系统有限公司	无锡市锡山区万全路 30 号平谦国际现代产业园 P 栋 400 0688 668/ Dong.ji@viega.cn
	Viega (Čína) Plumbing Systems Co., Ltd.	Building P, Pingqian International Modern Industrial Park, No. 30 Wanquan Road, Xishan District, Wuxi, China (214107) 400 0688 668/ Dong.ji@viega.cn
CZ / SK	Mátl & Bula	Stará pošta 750, 66461 Rajhrad u Brna +420 5 4723 0048 / info@matl-bula.cz
D	Hans-Joachim Voigt & Sohn	Nordlichtstrasse 48/50, 13405 Berlin +49 (30) 413 4041 / info@voigtundsohn.de
	Hamburger-Hochdruck-Hydraulik GmbH	Billwerder Billdeich 601c, 21033 Hamburg +49 (40) 7511 900 / Service@HHHydraulik.com
	Hamburger-Hochdruck-Hydraulik GmbH – Süd	Neue Gautinger Str. 21, 82110 Germering, +49 (89) 130 111 03 / Service@HHHydraulik.com
DK	Scherer's Elektro	Valhøjs Alle 171, 2610 Rodovre +45 (44) 843738 / steffen@scel.dk
E	Tecno Izquierdo	Avda. del Manzanares 222, 28026 Madrid +34 (914) 759158 / tecno.izquierdo@telefonica.net
F	Plasti Pro	245 boulevard de l'Europe, 62118 Monchy-le-Preux +33 (361) 47 40 45 / contact@sarl-plastipro.fr
FN	Sähköhuolto Tissari Oy	Pojjutie 3, 70460 Kuopio +358 44 3038400 / info@sht.fi
GR	Ergon Equipment A.E.T.E.	102 Kleisthenous & Papafiessa Str, 153 44 Athens +30 (210) 604945 4 / astathis@ergon.com.gr
I	Elmes KG	Via Artigianale Nord, 6, 39044 Neumarkt +39 (0471) 813399 / info@elmes.it

Zkratka země	Firma	Adresa / kontakt
I	O.R.E. s.r.l.	Via Sassonia, 16/G, 47900 Rimini +39 (0541) 741003 / info@oreutensili.com
JP	Toyo Kiko Inc.	717-5 Shimokuya-machi, 378-0061 Numata-shi +81 (278) 24 41 77 / r.adachi@toyo-fit.co.jp
NO	Grønvold Maskinservice A/S	Brobekkveien 104 A, 0613 Oslo +47 (23) 05 06 40 / Terje@gronvoldmaskin.no
NL	MG Service	Canadabaan 2, 5388 RT Nistelrode +31 (412) 617 299 / info@mgservice.nl
RU	KONTURS-SDM	Московская область, Солнечногорский район, Ленинградское шоссе, 34 км., стр. 15 (полигон МАДИ) +7 (499) 155 07 11 / info@konturs-sdm.ru
S	Elektroverkstaden Kent Andersson AB	Propellervägen 7, 39241 Kalmar +46 (732) 30 57 40/ info@elektrov.se
UK	MEP Hire	Unit K, Ashley Drive Bothwell, G71 8BS Glasgow +44 800 587 5121/ hire@mephire.co.uk
	Broughton Plant Hire & Sales	Unit 10, Trade City, Ashton Road, RM3 8UJ Romford, Essex +44 (1708) 383350 / hire@mbroughtonltd.co.uk



Viega s.r.o.
info@viega.cz
viega.cz

CZ • 2021-07 • VPN200133

